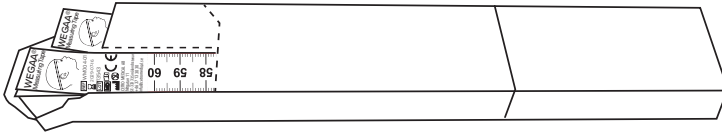
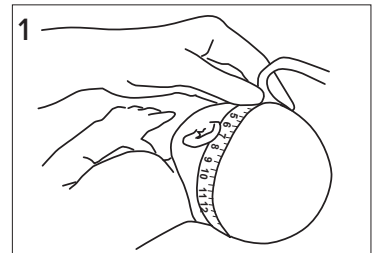


WEGAA® Measuring Tape

WM004-01



sv en no da fi de fr nl pl et lv lt it el pt es cs
bg ga hr mt ro sk sl hu



40- WM004-01-250519




CETRO MEDICAL

Cetro Medical AB, Nitgatan 11, SE-333 33 Smålandsstenar, Sweden, +46 371 330 30, info@cetromedical.se

Toleransavvikelse ±1mm på 20 cm
Avsedd användning/Indikationer: Produkten är ett engångsmåttband som används av sjukvårdspersonal för mätning av spädbarns huvudomkrets.
Instruktioner: 1. Linda bandet tätt, från den mest framträdande delen av pannan runt till den bredaste delen av bakhuvudet och avläs mättet.
Den medicinska produkten ska kasseras enligt respektive sjukhuspolicy.
Alla allvariga tillbud som inträffar i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och behörig myndighet.

A

B

REF

C

LOT

D

MD

E

F

G

H

I

J

K

L

CE

A)Läs bruksanvisningen eller läs den elektroniska bruksanvisningen B)Katalognummer C)Satskod D)Medicinteknisk produkt E)Tillverkare F)Utgångsdatum G)Använd inte om förpackningen är skadad och läs bruksanvisningen H)Håll torr I)Innehåller eller förekommer inte naturgummilatex J)Återanvänd ej K)Ej steril L)Uppfyller förordning (EU) 2017/745 Parlamentet och rådet av den 5 april 2017 om medicintekniska produkter.

en

Tolerance deviation ±1mm on 20 cm
Intended use/Indications: The product is a single use measuring tape used by healthcare professionals for measurement of infants' head circumference.
Instructions: 1. Wrap the tape snugly, from the most prominent part of the forehead around to the widest part of the back of the head and read measurement.
The medical product must be disposed of according to the respective hospital policy.
All serious incidents that occur in connection with the product must be reported to the manufacturer and competent authority.

A)Consult instructions for use or consult electronic instructions for use B)Catalogue number C)Batch code D)Medical device E)Manufacturer F)Use-by date G)Do not use if package is damaged and consult instructions for use H)Keep dry I)Does not contain or presence of natural rubber latexeww L)Complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices.

no

Toleransavvik ±1 mm på 20 cm
Tilsett bruk/Indikasjoner: Produktet er en måletape for engangsbruk brukt av helsepersonell for måling av spedbarns hodeomkrets.
Instruksjoner: 1. Vikle tapen titt, fra den mest fremtredende delen av pannen rundt til den bredeste delen av baksiden av hodet og les av målingen.
Det medisinske utstyret bør avhendes i henhold til respektive sykehusretningslinjer.
Alle alvorlige hendelser som inntreffer i forbindelse med produktene bør rapporteres til tilvirkeren og pågældende myndighet.

A)Se bruksanvisning eller se elektronisk bruksanvisning B)Katalognummer C)Partikode D)Medisinsk utstyr E)Produsent F)Best før-dato G)Skal ikke brukes hvis pakken er skadet, og se bruksanvisning H) Holdes tørt I)Inneholder ikke naturgummilatex J)Skal ikke gjenbrukes K)Ikke steril L)Samsvarer med forordning (EU) 2017/745 av EU-parlamentet og Rådet av 5. april 2017 for medisinsk utstyr.

da

Tolerance ±1 mm på 20 cm
Tilsligt brug/Indikatorer: Produktet er et engangsmålebånd til brug for sundhedspersonale ved måling af spædbarns hovedomkreds.
Instruktioner: 1. Læg målebåndet tæt omkring hovedet fra den forreste del af panden over den største del af baghovedet, og aflæs målingen.
Det medicinske udstyr skal bortskaffes i overensstemmelse med det pågældende hospitals politik.
Alle alvorlige hændelser, der opstår med dette produkt, skal rapporteres til fabrikanten og relevant myndighed.

A)Se brugsanvisningen eller se brugsanvisningen til elektronikken B)Katalognummer C)Batchkode D)Medicinsk udstyr E)Fabrikant F)Sidste anvendelsesdato G)Må ikke bruges, hvis emballagen er beskadiget, og se brugsanvisningen H)Holdes tørt I)Inneholder ikke naturgummilatex J)Må ikke genbruges K)Ikke steril L)Overholder Europaparlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/745 of the European af 5. april 2017 om medicinsk udstyr.

fi

Virhe ±1 mm 20 cm:n matkalla
Käyttötarkoitus / Indikaatio: Tuote on kertakäyttöinen mittanauha terveydenhuollon ammattilaisille pikkulasten pään ympärysmittan mittaamiseen.
Ohjeet: 1. Kierrä nauha tiivisti otsan uloimmasta osasta takaraivan leveimmän osan ympärille ja lue mitta.
Lääkinnällinen laite tulee hävittää sairaalan käytännön mukaisesti.
Kaikista tuotteeseen liittyvistä vakavista tapahtumista tulee ilmoittaa valmistajalle ja asianomaiselle viranomaiselle.

A)Perhehd käyttöohjeisiin tai elektronikkaa koskeviin ohjeisiin B)Luettelonumero C)Eräkoodi D)Lääkinnällinen laite E)Valmistaja F)Viimeinen käyttöpäivä G)Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut ja lue käyttöohjeet H)Suojeltava kosteudelta I)Ei sisällä luonnonkumilakteksia J)Ei saa käyttää uudelleen K) Ei steriili L)Täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston lääkinällisiä laitteita koskevan 5. huhtikuuta 2017 annetun asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset.

de

Toleranzabweichung ±1mm auf 20 cm
Verwendungszweck/Indikationen: Das Produkt ist ein Einweg-Maßband, das von medizinischem Fachpersonal zur Messung des Kopfumfangs von Säuglingen verwendet wird.
Anleitung: 1. Wickeln Sie das Maßband eng an, von der prominentesten Stelle der r Stirn bis zur breitesten Stelle des Hinterkopfes und lesen Sie das Maß ab.
Das Medizinprodukt sollte gemäß den jeweiligen Krankenhausrichtlinien entsorgt werden.
Alle schwerwiegenden Zwischenfälle, die im Zusammenhang mit dem Produkt auftreten, sollten dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

A) Gebrauchsanleitung oder elektronische Gebrauchsanweisung konsultieren B)Kata-lognummer C)Chargencode D)Medizinprodukt E)Hersteller F)Verfalldatum G)Nicht verwenden, wenn Verpackung beschädigt ist und Gebrauchsanweisung beachten H)Vor Nässe schützen I)Enthält kein Naturkautschuklatex J)Nicht wiederverwenden K)nicht steril L)Entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte.

fr

Ecart de tolérance ±1mm sur 20 cm
Utilisation prévue / Indications : Le produit est un ruban à mesurer à usage unique utilisé par les professionnels de la santé pour mesurer le tour de tête des nourrissons.
Instructions: 1. Enroulez bien le ruban, de la partie la plus saillante du front jusqu'à la partie la plus large de l'arrière de la tête et lisez la mesure.
Le dispositif médical doit être éliminé conformément à la politique de l'hôpital concerné.
Tous les incidents importants survenant en rapport avec le produit doivent être signalés au fabricant et aux autorités compétentes.

A)Consultez le mode d'emploi ou le mode d'emploi pour les dispositifs électroniques B)Numéro de catalogue C)Code de lot D)Dispositif médical E)Fabricant F)Date de péremption G)Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consultez le mode d'emploi H)Garder au sec I)Ne contient pas de traces de latex naturel J) Ne pas réutiliser K)Non stérile L)Conforme au Règlement (UE) 2017/745 du Parlement Européen et du Conseil du 5 avril 2017 sur les dispositifs médicaux.

nl

Tolerantieafwijking ±1mm op 20 cm
Beoogd gebruik/indicaties: Het product is een meetlint voor eenmalig gebruik dat door beroepsbeoefenaren in de gezondheidszorg kan worden gebruikt voor het meten van de hoofdomtrek van baby's.
Instructies: 1. Wikkel de tape strak, vanaf het meest opvallende gedeelte van het voorhoofd tot aan het breedste deel van de achterkant van het hoofd, en lees de maat af.
Het medische apparaat moet conform het betreffende ziekenhuisbeleid worden weggegooid.
Alle ernstige incidenten die in verband kunnen worden gebracht met het product dienen onverwijld te worden gemeld bij de fabrikant en het bevoegde gezag.

A)Raadpleeg de gebruiksaanwijzing of raadpleeg de elektronische gebruiksaanwijzing B)Catalogusnummer C)Batchcode D)Medisch hulpmiddel E)Fabrikant F)Ten minste houdbaar tot G)Niet gebruiken indien verpakking is beschadigd en raadpleeg de gebruiksaanwijzing H)Droog houden I)Bevat of vertoont geen natuurlijke rubberlatex J)Do niet hergebruiken K)Niet steriel L) Voldoet aan Verordening (EU) 2017/745 van het Europees Parlement en de Raad van 5 April 2017 inzake medische hulpmiddelen.

Odchylenie tolerancji wynosi ± 1 mm na 20 cm

Przeznaczenie/wskazania: Produkt to jednorazowa taśma pomiarowa używana przez pracowników ochrony zdrowia do pomiaru obwodu głowy noworodków.

Sposób użycia: 1. Owinić taśmę ściśle wokół głowy – od najbardziej wystającej części czoła do najszerzej części z tyłu głowy – i odczytać wynik pomiaru.

Wyrób medyczny wymaga użycia zgodnie z odpowiednimi zasadami panującymi w szpitalu.

Wszelkie poważne wypadki związane z produktem należy zgłaszać producentowi i właściwym organom.

A) Patrz instrukcja obsługi lub elektroniczna instrukcja obsługi **B)** Numer katalogowy **C)** Kod partii **D)** Wyrób medyczny **E)** Producent **F)** Termin ważności **G)** Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone **H)** Nie używać się z instrukcją obsługi **H)** Chronić przed wilgocią **I)** Nie zawiera naturalnego lateksu kauczkowego **J)** Nie używać ponownie **K)** Wyrób niesterylny **L)** Cumple el Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 abril de 2017, sobre los productos sanitarios.

Tolerantsi hälve ± 1 mm 20 cm kohta

Kasutusotstarve/näidustused: Toode on ühekordseks kasutamiseks mõeldud, mida tervishoiutöötajad kasutavad imikute peaümbermõõdu mõõtmiseks.

Nuordumised: 1. Pange mõõdulint tihedalt ümber pea, alustades otsaesise kõige etteetungivamast osast ja vedades ümber pea tagakülje kõige laiemal osal, ja lugege näit.

Mõõlitsinead tuleb kõrvaldada vastavalt haigla eeskirjadele.

Kõikidest tootega seotud tõsisest vahejuhtumist tuleb anda teada tootjale ja pädevale asutusele.

A) Tutvuge selle kasutusjuhendiga või elektroonilise kasutusjuhendiga **B)** Katalogi number **C)** Partii kood **D)** Meditsiinisead **E)** Tootja **F)** Aegumiskuupäev **G)** Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud, ja tutvuge kasutusjuhendiga **H)** Hoida kuivas **I)** Ei sisalda ja selle juures pole kasutatud looduslikku kummi lateksi **J)** Mitte taaskasutada **K)** Ei ole steriilne **L)** Vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2017 määrusele (EL) 2017/745 meditsiiniseadmete kohta.

Pielaides novirze ± 1 mm uz 20 cm

Paskirtis / indikācijas: Izstrādājums ir vienreizlietojama mērlente, ko veselības aprūpes speciālisti izmanto zīdaiņu galvas apkārtmēra mērīšanai.

Norādījumi: 1. Cieši aptiniet lenti no pieres redzamākās daļas līdz visplašākajai galvas aizmugures daļai un nolasiēt mērījumu.

Medicīniskā ierīce jāatļūst saskaņā ar attiecīgajiem slīmnīcas noteikumiem.

Par visiem nopietniem stargdājumiem, kas notiek saistībā ar šo produktu, jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei.

A) Izlasiet lietošanas instrukciju vai elektronisko lietošanas instrukciju **B)** Kataloga numurs **C)** Partijas kods **D)** Medicīniskā ierīce **E)** Ražotājs **F)** Derīgās līdz **G)** Nelietojiet, ja iepakojums ir bojāts, un izlasiet lietošanas instrukciju **H)** Glabāt sausā vietā **I)** Nesatur dabisku lateksa gumiju **J)** Nenaudot pakatotinai **K)** Nesterili **L)** Atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2017. gada 5. aprīļa Regulai (ES) 2017/745 par medicīnas ierīcēm.

Leistinas nukrypimas ± 1 mm nuo 20 cm

Paskirtis / indikacijos: Šis gaminyis yra vienkartinė matavimo juosta, kurią sveikatos priežiūros specialistai naudoja kūdikių galvos apimčiai matuoti.

Nurodymai: 1. Tvirtai apsuokite juostą nuo labiausiai atsiukiusios kakto dalies iki plačiausios užpakalinės galvos dalies ir išmatuokite.

Medicino prietaisai turi būti šalinamas pagal konkrečios ligoninės taisykles.

Apie visus su gaminiu susijusius įvykius reikia pranešti gamintojui ir kompetingai įstaigai.

A) Susipažinkite su naudojimo instrukcijomis arba elektroninėmis naudojimo instrukcijomis **B)** Katalogo numeris **C)** Serijos kodas **D)** Medicinos prietaisas **E)** Gamintojas **F)** Tinkamumo naudoti terminas **G)** Nenaudokite, jei pakutė pažeista, ir vadovaukitės naudojimo instrukcijomis **H)** Laikykitė sausoje vietoje **I)** Sudėtyje nėra natūralaus kaučiuko lateksu **J)** Negalima naudoti pakatotinai **K)** Nesterili **L)** Atitinka 2017 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/745 dėl medicinių prietaisų.

Deviazione di tolleranza ± 1 mm su 20 cm

Uso previsto/Indicazioni: Il prodotto è un nastro di misurazione monouso utilizzato dagli operatori sanitari per la misurazione della circonferenza cranica dei neonati.

Istruzioni: 1. Avvolgere il nastro in modo aderente, dalla parte più sporgente della fronte fino alla parte più larga della nuca e leggere la misura.

Il dispositivo medico deve essere smaltito secondo la politica dell'ospedale.

Tutti gli incidenti gravi che si verificano in relazione al prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente.

A) Consultare le istruzioni per l'uso o consultare le istruzioni per l'uso elettroniche **B)** Numero di catalogo **C)** Codice lotto **D)** Dispositivo Medico **E)** Produttore **F)** Data di scadenza **G)** Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso **H)** Mantenere asciutto **I)** Non contiene né è presente lattice di gomma naturale **J)** Non riutilizzare **K)** Non riutilizzare **L)** Conforme con la Normativa (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 5 aprile 2017 sui dispositivi medici.

Απόκλιση ανοχής ± 1 mm σε 20 cm

Προβλεπόμενη χρήση/intended use/ Ενδείξεις: Το προϊόν είναι ταμιά μέτρησης μιας χρήσης που χρησιμοποιείται από τους επαγγελματίες υγείας για τη μέτρηση της περιφέρειας της κεφαλής των βρεφών. **Οδηγίες:** 1. Τυλίξτε την ταμιά επιμελώς, από το σημείο του μετώπου που προεξέχει περισσότερο μέχρι το φαρδύτερο σημείο του πίσω μέρους του κεφαλιού και διαβάστε τη μέτρηση.

Η ιατρική συσκευή θα πρέπει να απορριπτεται σύμφωνα με την οριοθέτηση πολιτική του νοσοκομείου.

Όλα τα σοβαρά περιστατικά που λαμβάνουν χώρα σε σχέση με το προϊόν θα πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή.

A) Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης ή ανατρέξτε στις ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης **B)** Αριθμός καταλόγου **C)** Κωδικός partίας **D)** Ιατροτεχνολογικό προϊόν **E)** Κατασκευαστής **F)** Ημερομηνία λήξης **G)** Να μην χρησιμοποιείται αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη **H)** Να διατηρείται σε ξηρό μέρος **I)** Δεν περιέχει εν μέρει ή πλήρως λατέξ από φυσικό καουτσούκ **J)** Να μην επαναχρησιμοποιείται **K)** Μη αποστειρωμένο **L)** Πλήρως τις προδιαγραφές της Οδηγίας (Ε.Ε.) 2017/745 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 2017 για τις ιατρικές συσκευές.

Desvio da tolerância de ± 1 mm em 20 cm

Uso pretendido/Indicações: O produto é uma fita métrica descartável, usada por profissionais de saúde para medir a circunferência da cabeça de bebés.

Instruções: 1. Esticar a fita bem justa, desde a parte mais proeminente da testa dando a volta até à parte mais larga da parte de trás da cabeça; ler a medição.

O dispositivo médico deve ser descartado de acordo com a respetiva política hospitalar.

Todos os incidentes graves ocorridos em relação ao produto devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

A) Consulte as instruções de utilização ou consulte as instruções electrónicas para utilização **B)** Número de catálogo **C)** Código do lote **D)** Dispositivo médico **E)** Fabricante **F)** Data de validade **G)** Não utilize se o pacote estiver danificado e consulte as instruções de utilização **H)** Mantenha seco **I)** Não contém borracha natural de caucho natural **J)** Não esteril **L)** Em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 do Parlamento Europeo y del Consejo de 5 de abril de 2017 sobre dispositivos médicos.

Tolerancia de desviación ± 1 mm en 20 cm

Uso previsto / Indicaciones: El producto es una cinta métrica de uso único utilizada por profesionales de la salud para medir la circunferencia de la cabeza de los bebés.

Instrucciones: 1. Rodee la cabeza firmemente con la cinta por la parte más prominente de la frente y la más ancha de la nuca y lea la medición.

El dispositivo médico debe desecharse siguiendo los procedimientos correspondientes del hospital.

Todos los incidentes graves que se produzcan en relación con el producto deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente.

A) Consulte las instrucciones de uso o consulte las instrucciones de uso electrónicas **B)** Número de catálogo **C)** Código de lote **D)** Dispositivo médico **E)** Fabricante **F)** Fecha de caducidad **G)** No utilizar si el paquete está dañado y consultar las instrucciones de uso **H)** Mantenerse seco **I)** No contiene ni presenta látex de caucho natural **J)** No volver a utilizar **K)** No lo esterilice **L)** Cumple el Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 abril de 2017, sobre los productos sanitarios.

Odchyľka tolerance $\pm 1\text{ mm}$ na 20 cm

Zamýšľané použitie: Tento produkt je meščí páska na jedno použitie používaná profesionálnymi zdravotníkmi pro měření obvodu hlavy u kojenců.

Pokyny k použití: 1. Obtočte pásku jemně od nejpevnější části hlavy kolem nejzášší části hlavy a přetčte naměřenou hodnotu.

Toto zdravotnické zařízení je třeba zlikvidovat v souladu s místními předpisy.

Všechny závažné nehody, ke kterým dojde v souvislosti s výrobkem, musí být hlášeny výrobcí a příslušnému úřadu.



A)Prostředí si návod k použití nebo si přetčte elektronický návod k použití B)Katalogové číslo C)Kód šarže D)Zdravotnické prostředek E)Výrobce F)Datum spotřeby G)Nepoužívejte, pokud je obal poškozen a prostředie si návod k použití H)Uchovávejte v suchu I)Neobsahuje přírodní kaučukový latex nebo není přitom J)Nepoužívejte opakovaně K)Nesterilizujte L) Je ve shodě se směrnicí (EU) 2017/745 Evropského parlamentu a komise ze dne 15. dubna 2017 o zdravotnických prostředcích.

Допустимое отклонение $\pm 1\text{ mm}$ на 20 см

Предназначение/индикация: Продуктът представлява метър за еднократна употреба, използван от медицински специалисти за измерване на обиколката на главата на бебета.

Инструкции: 1. Увийте плътно метърът от най-изпъкналата част на челото до най-широката част на гърба на главата и отчетете показанието.

Медицинското изделие трябва да се изхвърли съгласно политиката на съответната болница.

Всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с продукта, следва да бъдат докладвани на производителя и на компетентния орган.

A)Консултирайте се с инструкции за експлоатация или с електронните инструкции за експлоатация B)Номер на каталога C)Код на партидата D)Медицинско изделие E)Производител F)Нормата на годност G)Да не се използва, ако опаковката е повредена. Консултирайте се с инструкциите за експлоатация H)Да се държи на сухо I)Не съдържа и няма присъствие на латекс от естествен каучук J)Да не се използва повторно K)Нестерилно L) Съответства на Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвет от 5 април 2017 г. относно медицинските изделия.

Diallas lamháitais $\pm 1\text{ mm}$ in aghaidh 20 cm

Usáid stá beartaíthe/Tarraic: Is táirge aonúsáide é an míosúr a úsáideann gairmithe cúram sláinte chun míleín cinn linbh a thomhas.

Treoracha: 1. Fáisc an míosúr go teann thart ar an cheann, ón phointe is tairraí den éadan den éadan go dtí an chuid is leithne ag cúl an chinn, agus léigh an tomhas.

Ba cheart go bhfaighfí réidh leis an gléas leighis de rith pholasaí an ospidéal.

Ba ceart do gach teagmhais thromchúiseacha a tharlú maidir le táirge tuairiscithe go dtí an monaróir agus an údaráis iniúil.

A)Téigh i gcomhairle leis na treoracha úsáide nó ar na treoracha úsáide leictreonach B)Uimhir catálóga C)Baicshód D)Feiste leighis E)Monaróir F)Data dulta ó mhaithe G)Ná usáid má tá an pacáiste millte agus téigh i gcomhairle leis na treoracha úsáide H)Cóméad trim I)Gan aon rubar láiteis náidúrha nó aon bheith arann J)Ná athúsáid K)Neamhsteriúil L)Comhlíonann Rialachán (AE) 2017/745 de ó Pharlaimint na Eorpa agus ón gComhairle an 5 Aibreán 2017 maidir le feistí leighis.

Tolerancia odstupanja $\pm 1\text{ mm}$ na 20 cm

Namjena/indikacije: Proizvod je jednokratna mjerna vrpca koju koriste zdravstveni djelatnici za mjerenje opsega glave dojenčadi.

Upute: 1. Crvsto omotajte traku od najstaknutijeg dijela čela do najširjeg dijela zatiljka i očitajte mjerenje.

Medicinski uređaji treba zbrinuti u skladu s bolničkim pravilima.

Sve ozbiljne incidente koji se dogode u vezi s proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu.

A) Pogledajte upute za uporabu ili pogledajte elektroničke upute za uporabu B)Kataloški broj C)Broj šarže D)Medicinsko sredstvo E)Proizvođač F)Rok uporabe G)Nemojte koristiti ako je pakovanje oštećeno i pogledajte upute za uporabu H)Držite suhim I) Ne sadrži niti ima prirodni kaučukov lateks J)Ne koristiti ponovno K)Nesterilan L)U skladu je s Uredbom (EU) 2017/745 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2017. medicinski uređaji.

Devjazjioni ta' tolleranza $\pm 1\text{ mm}$ fuq 20 cm

Uzu mahsub/indikazzjonijiet: Il-prodott huwa rutella ihi tintuza darba biss minn professjonisti tal-kura tas-sahha sabiex titkejjel il-cirkonferenza tar-ras ta-tratbi.

Struzzjonijiet: 1. Dawwar ir-rutella b'mod li toqgħod sew, mill-aktar parti prominenti tal-għin madwar l-aktar parti wiesgħa tal-wara tar-ras u aqra l-kejl.

L-apparat mediku għandu jintrema skont il-politika rispettiva tal-isptar.

L-incidenti serji kollha li jsejnhu b'rabta mal-prodott għandhom jiġu rrapportati lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti.

A)Ikkonsulta l-Istruzzjonijiet għall-uzu jew ikkonsulta l-Istruzzjonijiet elettroniċi għall-uzu B)Numru tal-katalogo C)Kodiċi tal-lott D)Tagħmir mediku E)Manifattur F)Data sakemm għandek tuza dan il-prodott G)Tużazz jekk il-pakkett huwa dannegat u konsulta l-Istruzzjonijiet għall-uzu H)Żomm nixief I)Ma fiix jew mhemmx preżenza ta' latex ta' gomma naturali J)Tużax aktar minn darba K)Mhux sterili L)Jikkonforma mar-Regolament (UE) 2017/745 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2017 dwar apparat mediku.

Abatere permisá $\pm 1\text{ mm}$ na 20 cm

Destinație de utilizare/indicații: Produsul este o bandă de măsurare de unică folosință utilizată de profesioniștii din domeniul sănătății pentru măsurarea circumferinței capului copiilor sugari.

Instrucțiuni: 1. Înfășurați banda în jurul capului într-un mod confortabil, de la cea mai proeminentă parte a frunții la partea cea mai lată a părții posterioare a capului, și citiți măsurătoarea.

Dispozitivul medical trebuie eliminat în conformitate cu politica spitalicească aplicabilă.

Orice incidente grave care au loc în legătură cu produsul trebuie raportate producătorului și autorității competente.

A)Se consulta instrucțiunile de utilizare sau se consulta instrucțiunile de utilizare electronice. B)Număr de catalog C)Cod de lot D)Dispozitiv medical E)Producător F)Data limită de utilizare G)A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat și a se consulta instrucțiunile de utilizare. H)A se păstra într-un loc uscat. I)Nu conține sau nu este prezent latex din cauciu natural. J)A nu se reutiliza. K)Nesteril L)Conform Regulamentului (UE) 2017/745 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 aprilie 2017 privind dispozitive medicale.

Tolerance odchyľky $\pm 1\text{ mm}$ na 20 cm

Preďpokladané použití/Indikace: Tento výrobek je merací pásik na jedno použití, který používají zdravotnickí pracovníci na měření obvodu hlavy dočtíat.

Návod na použití: 1. Pásku pevně ovijte od nejvýraznější části čela po nejširší část zadnej části hlavy a oďčítajte namerané hodnoty.

Zdravotnická pomůcka by s mala zlikvidovat v sůlade so zřádacími příslušné nemocnice.

Akékörvek závažné udalostí, ktoré sa udejú v súvislosti s výrobkom, je potrebné nahlásiť výrobcovi a kompetentnému orgánu.

A)Přetčtajte si návod na použití alebo návod na použití elektronického zariadenia B)Katalógové číslo C)Kód šarže D)Zdravotnícka pomůcka E)Výrobca F)Spotrebujte do G)Nepoužíajte výrobok, ak je obal poškodený, a přetčtajte si návod na použití pre ďalší postup H)Udržujte v suchu I)Neobsahuje stopy prírodného latexu J)Nepoužíajte opakovaně K)Nesterilní L)Vyhovuje nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych prístrojoch.

Tolerancia odstopanja $\pm 1\text{ mm}$ na 20 cm

Namena/indikacije: Ta izdelek je merilni trak za enkratno uporabo, namenjen zdravstvenim delavcem za merjenje obsega otroške glave.

Navodila: 1. Tesno ovijte trak, naokoli od najbolj izbočenega dela čela preko najširšega zadnjega dela glave in ođčítajte mero.

Medicinski pripomoček odstranite v skladu z veljavno politiko bolnišnice.

O vseh resnih incidentih v zvezi z izdelkom je treba poročati proizvajalcu in pristojnemu organu.

A)Oglejte si navodila za uporabo ali elektronska navodila za uporabo B)Katalógusszám C)Gyártási tétel száma D)Orvostechnikai eszköz E)Gyártó F)Lejárat időpontja G)Ne használja fel, ha a csomagolás sérült és olvassa el a használati útmutatót H)Százaz helyen tárolandó I)Nem tartalmaz és nincs jelen természetes gumi latex J)Ne használja fel újra K)Nem steril L)Megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2017. április 5-i (EÚ) 2017/745 rendeletének, orvosi eszközök.

Túréshatár eltérés $\pm 1\text{ mm}$ 20 cm esetén

Rendeltetés szerinti felhasználás/javallatok: A termék egyszer használatos mérőszalag, amelyet egészségügyi szakemberek használnak az újszülöttek feje körméretének megmérésére.

Használat: 1. Tekerje a szalagot szorosan a homlok középső részétől kezdve a fej hátoldalának legészleesebb részére, és olvassa le az értéket.

Az orvostechnikai eszközt a megfelelő körüli szabványok megfelelően kell megsemmisíteni.

A termékkel kapcsolatos minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságnak.

A)Olvassa el a használati útmutatót vagy olvassa el az elektronikus használati útmutatót B)Katalógusszám C)Gyártási tétel száma D)Orvostechnikai eszköz E)Gyártó F)Lejárat időpontja G)Ne használja fel, ha a csomagolás sérült és olvassa el a használati útmutatót H)Százaz helyen tárolandó I)Nem tartalmaz és nincs jelen természetes gumi latex J)Ne használja fel újra K)Nem steril L)Megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2017. április 5-i (EÚ) 2017/745 rendeletének, orvosi eszközök.